

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 juillet 2011

PROJET DE LOI
modifiant la loi-programme
du 23 décembre 2009
en ce qui concerne l'aide à l'agricultureTEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET TRANSMIS AU SÉNAT

Documents précédents:

Doc 53 **1561/ (2010/2011):**

- 001: Proposition de loi de M. Bacquelaine et consorts.
- 002: Avis de la Cour des comptes.
- 003: Rapport.
- 004: Texte corrigé par la commission.

Voir aussi:

Compte rendu intégral:
19 et 20 juillet 2011.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 juli 2011

WETSONTWERP
tot wijziging van de programmawet
van 23 december 2009,
wat de steun aan de landbouw betreftTEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING
EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAT

Voorgaande documenten:

Doc 53 **1561/ (2010/2011):**

- 001: Wetsvoorstel de heer Bacquelaine c.s.
- 002: Advies van het Rekenhof.
- 003: Verslag.
- 004: Tekst verbeterd door de commissie.

Zie ook:

Integraal verslag:
19 en 20 juli 2011.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail : publications@lachambre.be		e-mail : publicaties@dekamer.be	

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 137, § 1^{er}, de la loi-programme du 23 décembre 2009, les mots "pendant les années 2008 à 2010" sont remplacés par les mots "pendant les années 2008 à 2012".

Art. 3

Dans l'article 138, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots "pendant les années 2008 à 2010" sont remplacés par les mots "pendant les années 2008 à 2012".

Art. 4

Dans l'article 139, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots "pendant les années 2008 à 2010" sont remplacés par les mots "pendant les années 2008 à 2012".

Art. 5

L'article 141 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 141. L'article 137 est applicable aux subsides en capital et en intérêts payés en 2008, 2009, 2010, 2011 et 2012.

L'article 138 est applicable aux primes payées en 2008, 2009, 2010, 2011 et 2012.

L'article 139 est applicable aux subsides en capital et en intérêts attribués en 2008, 2009, 2010, 2011 et 2012 et pour autant que lesdits subsides soient notifiés au plus tôt le 1^{er} janvier 2008.

L'article 140 est applicable pour les exercices d'imposition 2008 et 2009."

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 137, § 1, van de programmawet van 23 december 2009 worden de woorden "tijdens de jaren 2008 tot 2010" vervangen door de woorden "tijdens de jaren 2008 tot 2012".

Art. 3

In artikel 138, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden "tijdens de jaren 2008 tot 2010" vervangen door de woorden "tijdens de jaren 2008 tot 2012".

Art. 4

In artikel 139, § 1, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden "tijdens de jaren 2008 tot 2010" vervangen door de woorden "tijdens de jaren 2008 tot 2012".

Art. 5

Artikel 141 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 141. Artikel 137 is van toepassing op de kapitaal- en interestsubsidies die in 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012 worden betaald.

Artikel 138 is van toepassing op de premies die in 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012 worden betaald.

Artikel 139 is van toepassing op de kapitaal- en interestsubsidies die in 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012 worden toegekend en voor zover die subsidies ten vroegste op 1 januari 2008 zijn betekend.

Artikel 140 is van toepassing voor de aanslagjaren 2008 en 2009."

Bruxelles, le 20 juillet 2011

*Le président de la Chambre
des représentants,*

André FLAHAUT

*La greffière de la Chambre
des représentants,*

Emma DE PRINS

Brussel, 20 juli 2011

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*